



CATÁLOGO DA  
EXPOSIÇÃO **2016**

**21<sup>o</sup>**  
DE **SALÃO**  
**ARTES**  
**PLÁSTICAS**  
CÂMARA MUNICIPAL  
DE PORTO ALEGRE





**21<sup>o</sup>**  
**DE SALÃO**  
**ARTES**  
**PLÁSTICAS**  
CÂMARA MUNICIPAL  
DE PORTO ALEGRE

**EXPOSIÇÃO**

DE 08 DE SETEMBRO ATÉ  
07 DE OUTUBRO DE 2016



# APRESENTAÇÃO

O Salão de Artes Plásticas Câmara Municipal de Porto Alegre, ora em sua vigésima primeira edição, vem evidenciar, considerando-se o expressivo número de inscrições e obras, tanto de Porto Alegre quanto do interior do estado, como esse tipo de iniciativa está afinado às necessidades de se criar, ampliar e adequar espaços que melhor qualifiquem e oportunizem a visualidade da nova produção contemporânea da arte e cultura locais.

Porto Alegre, núcleo de inúmeros ateliers coletivos, cursos e artistas independentes, universidades de reconhecimento nacional e internacional, tem mais uma vez a oportunidade do fruir e da reflexão frente à diversidade crescente de novos meios de expressão e interesses temáticos.

Veículo por excelência para esse tipo de visualidade ampla, plural e abrangente, o Salão de Artes Plásticas Câmara Municipal de Porto Alegre talvez seja, atualmente, o único remanescente desse formato de exposição, o qual oportuniza ao artista, em seus primeiros passos na construção de sua trajetória profissional, a vitrina para a projeção de seus interesses e para a apreciação do panorama contemporâneo da produção, de maneira mais abrangente e efetiva.

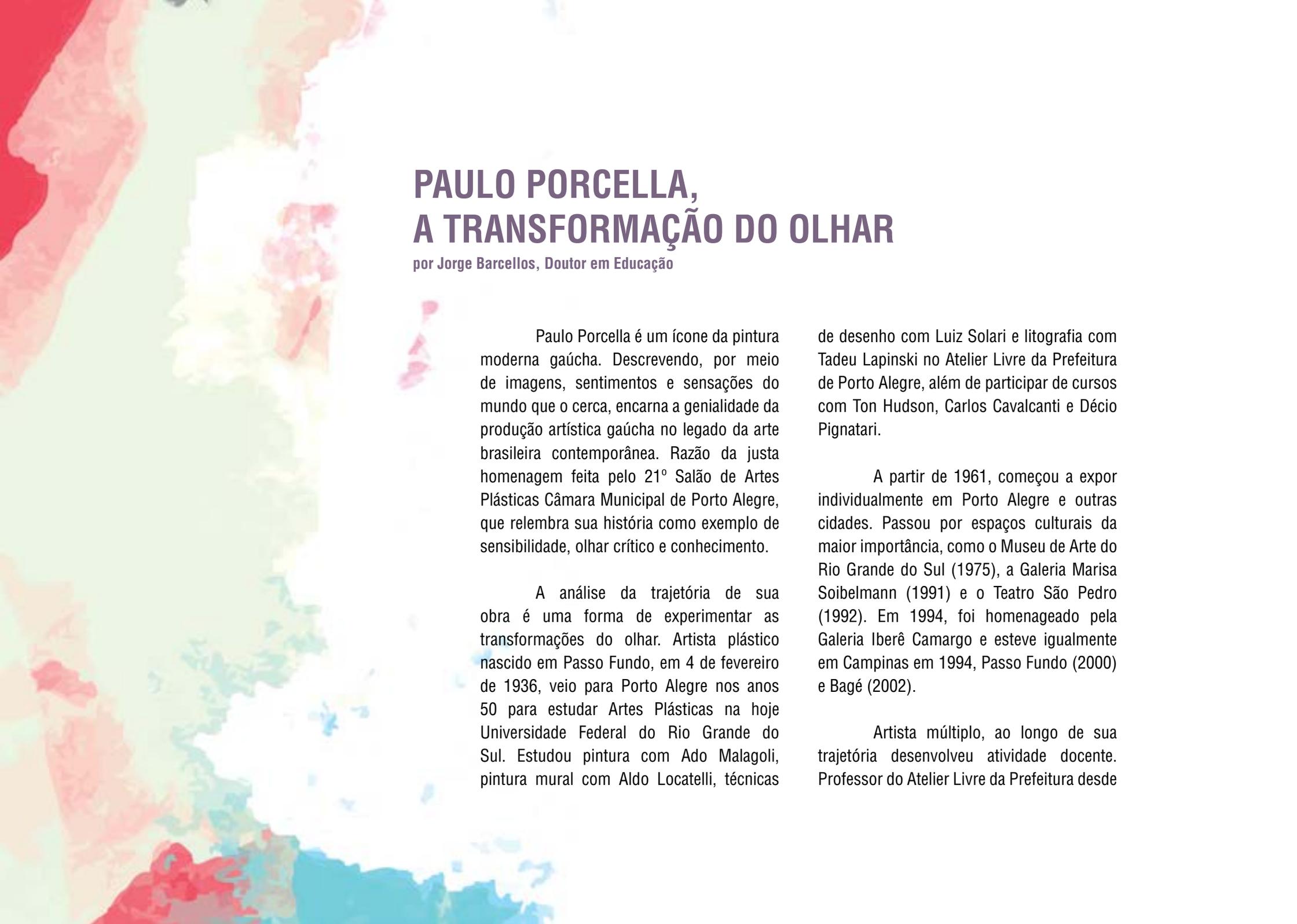
Ao abrir, portanto, suas portas para mais uma edição de seu Salão de Artes, o Legislativo Municipal está dando sua contribuição para que tenhamos uma sociedade em dia com processos que vão além das expectativas básicas de cidadania e poder atingir níveis bem mais elevados, mediados pela interferência artística, de sociabilidade.

Anete Abarno, Jorge Portanova e Renato Garcia  
Comissão de Seleção e Premiação



**“ ASSIM CREIO É A ARTE,  
EMOÇÃO PARA QUEM A FAZ  
E QUEM A APRECIA. ”**

**Paulo Porcella** | Artista Homenageado



# PAULO PORCELLA, A TRANSFORMAÇÃO DO OLHAR

por Jorge Barcellos, Doutor em Educação

Paulo Porcella é um ícone da pintura moderna gaúcha. Descrevendo, por meio de imagens, sentimentos e sensações do mundo que o cerca, encarna a genialidade da produção artística gaúcha no legado da arte brasileira contemporânea. Razão da justa homenagem feita pelo 21º Salão de Artes Plásticas Câmara Municipal de Porto Alegre, que relembra sua história como exemplo de sensibilidade, olhar crítico e conhecimento.

A análise da trajetória de sua obra é uma forma de experimentar as transformações do olhar. Artista plástico nascido em Passo Fundo, em 4 de fevereiro de 1936, veio para Porto Alegre nos anos 50 para estudar Artes Plásticas na hoje Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Estudou pintura com Ado Malagoli, pintura mural com Aldo Locatelli, técnicas

de desenho com Luiz Solari e litografia com Tadeu Lapinski no Atelier Livre da Prefeitura de Porto Alegre, além de participar de cursos com Ton Hudson, Carlos Cavalcanti e Décio Pignatari.

A partir de 1961, começou a expor individualmente em Porto Alegre e outras cidades. Passou por espaços culturais da maior importância, como o Museu de Arte do Rio Grande do Sul (1975), a Galeria Marisa Soibelman (1991) e o Teatro São Pedro (1992). Em 1994, foi homenageado pela Galeria Iberê Camargo e esteve igualmente em Campinas em 1994, Passo Fundo (2000) e Bagé (2002).

Artista múltiplo, ao longo de sua trajetória desenvolveu atividade docente. Professor do Atelier Livre da Prefeitura desde

1972, foi seu diretor, procurando dar aos alunos subsídios técnicos e condições para que buscassem seus próprios caminhos na pintura.

Desde 1996, Paulo Porcella desenvolve carreira internacional. Nesse ano, foi selecionado para o Salão da Aquarela no México e também representou o Brasil no projeto Murales de Montevideo. No ano seguinte, participou de exposição na Casa do Brasil de Madri e, em 2000, esteve em Santiago de Compostela.

Em 1962, Porcella conquistou prêmio em Pintura na Feira de Artes Plásticas da SEC e não parou mais de receber distinções: foi agraciado com medalha de bronze em pintura no IX Salão do Rio Grande do Sul; em 1968, foi prêmio aquisição do Margs e destaque com o Prêmio Pedro Weingartner de Pintura, em 1973. Também recebeu prêmios em pintura no I Panorama da Arte Gaúcha, em 1984. Em 2005, foi homenageado com a Comenda Pedro Weingartner pela Câmara Municipal de Porto Alegre.

Pintor e gravurista, Porcella fez também desenhos, aquarelas e especializou-se em pintura mural. Entre suas obras, encontram-se oito grandes murais realizados em 1999 e intitulados O Caminho – uma visão renovadora dos jesuítas, na Unisinos, em São Leopoldo. O artista realizou uma linha entre passado e presente para retratar a trajetória dos religiosos, de Santo Inácio de Loyola até a criação da universidade.

Além de professor, Porcella desenvolve atividades complementares à pintura, como restauração, caracterizada pela recuperação de peças de arte de alto nível. O artista já recuperou muitas obras importantes do Estado, como o Salão Nobre do Colégio Militar. Ele, que retratou com maestria castelos e mulheres emolduradas, é um mestre das artes plásticas, o grande artista que nunca cedeu ao óbvio ou ao comercial e ajudou a gerações de artistas e estudantes a descobrirem as dimensões mais profundas do mundo das artes. “Assim creio é a arte, emoção para quem a faz e quem a aprecia”, afirma.



**Virgem de Mercy**  
Acrílico sobre tela | 120x80 cm  
2016





# **ARTISTAS PREMIADOS**



Sem Título | Caneta e grafite sobre papel | 30x91cm | 2016

# MANU RAUPP

1987 | Porto Alegre/RS

Bacharel em Artes Visuais pela UFRGS, em 2010. Lançou o livro de desenhos *Ambidestros* com a editora Azulejo Arte Impressa. Participou da exposição dos desenhos originais na Galeria pop-up Aura, em 2016, e realizou exposições individuais no Studio Clio e no Espaço Cultural 512, em 2015 e 2013 respectivamente. Além disso, participou de exposições coletivas do IEAVI, Acervo Independente e do 20º Salão de Artes Plásticas da Câmara Municipal de Porto Alegre, em 2014 – no qual recebeu Menção Honrosa.



Bã bié tã: Av. Assis Brasil | Arte Digital | 100x150cm | 2015

## ALEXANDRE DE NADAL

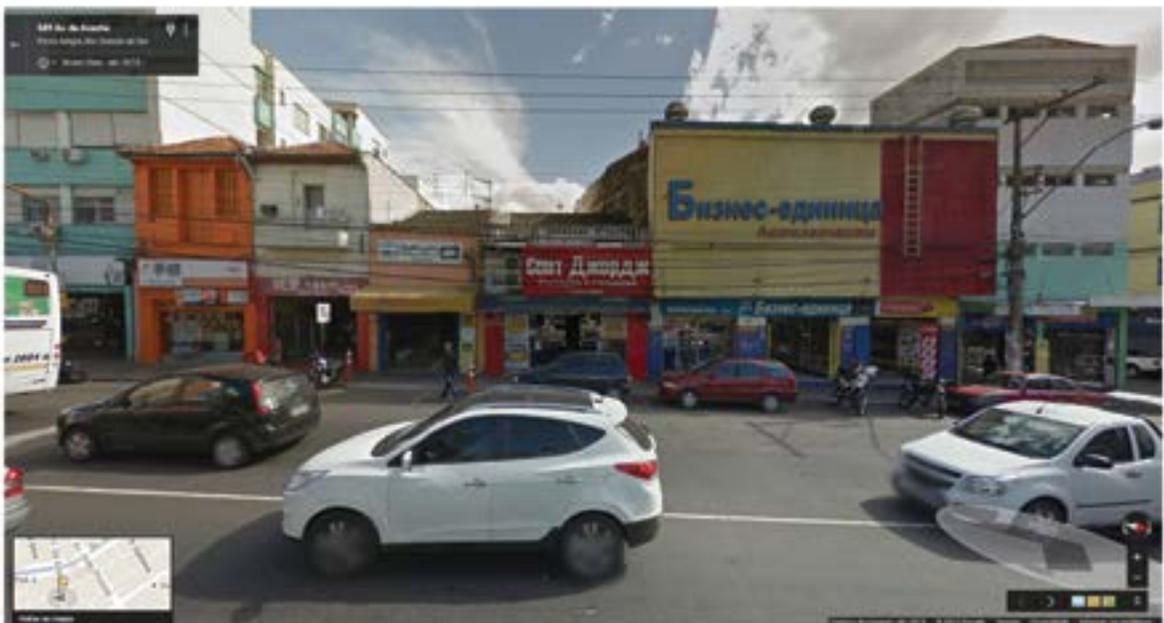
1978 | Porto Alegre/RS

Mestrando em Poéticas Visuais pelo Instituto de Artes da UFRGS. Pesquisa questões da cidade e do nela habitar, por meio de intervenções e ações artísticas que se apropriam da linguagem

da publicidade e das mídias de massa, Em 2014, foi indicado ao VIII Prêmio Açorianos de Artes Plásticas, na categoria Projeto Alternativo de Produção Plástica, pelo trabalho *Rédemption Park*.



Bã bié tã: Av. Assis Brasil  
 Arte Digital | 100x150cm  
 2015



Bã bié tã: Av. da Azenha  
 Arte Digital | 100x150cm  
 2015



A | Vídeoinstalação. Animação digital 1'00" | Espelho e MDF | 180x180x90cm | 2015

## BRUNO BORNE

1979 | Porto Alegre/RS

Mestre em Poéticas Visuais pela UFRGS e graduado em Artes Visuais e Arquitetura e Urbanismo, também pela UFRGS. Foi premiado no 43º Salão de Santo André, em 2015, e no 65º Salão Paranaense, em 2014. Além de ter sido

agraciado com o 2º Prêmio IEAVI, em 2013, e ter sido Destaque em Mídias Tecnológicas no Prêmio Açorianos de Artes Plásticas, nos anos de 2010, 2011 e 2014.



A | Vídeoinstalação. Animação digital 1'00"  
Espelho e MDF | 180x180x90cm  
2015





**Sem título** | Grafite sobre papel | 44x60,8cm | 2015

## CARINE KRUMMENAUER

1991 | Marcelino Ramos/RS

Mestranda em Artes Visuais pela UFRGS, é bacharel em Artes Visuais pela mesma universidade desde 2015. Realizou sua primeira exposição individual em 2016, na mostra *Desenhos Habitados*, na Sala da Fonte do Paço dos Açorianos, em Porto Alegre. Ainda em 2016, participou das coletivas:

*5ª Exposição Coletiva*, no Acervo Independente de Porto Alegre, *Futurama 2*, no Museu de Arte Contemporânea do Rio Grande do Sul, e *(De) Formados*, na Pinacoteca Barão do Santo Ângelo do Instituto de Artes da UFRGS.

**Sem título**  
Grafite sobre papel | 35,5x48,2cm  
2015



**Sem título**  
Grafite sobre papel | 40,4x60,6cm  
2015



Orgânico 'Emersão' | Cerâmica, vidro e água | 39x37x37cm | 90kg | 2015

## FÁBIO VASCONCELOS

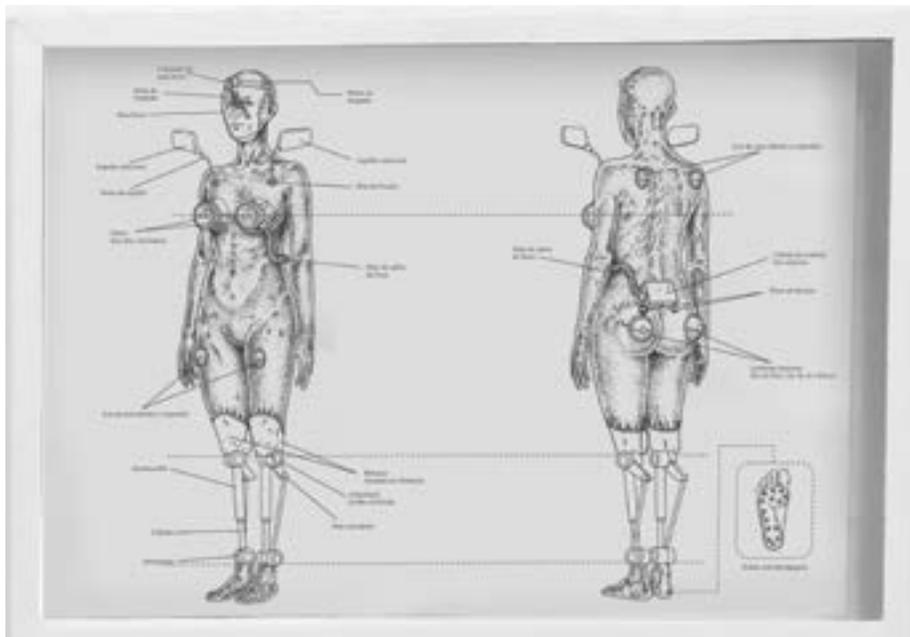
1966 | Santa Rosa/RS

Designer gráfico e artista visual, graduado em Comunicação Visual pela UFSM, em 1988. Desde 1995 frequenta o Atelier Livre de Porto Alegre. Participou de individuais, na Câmara Municipal de Porto Alegre, em 2001, no Circuito de Arte

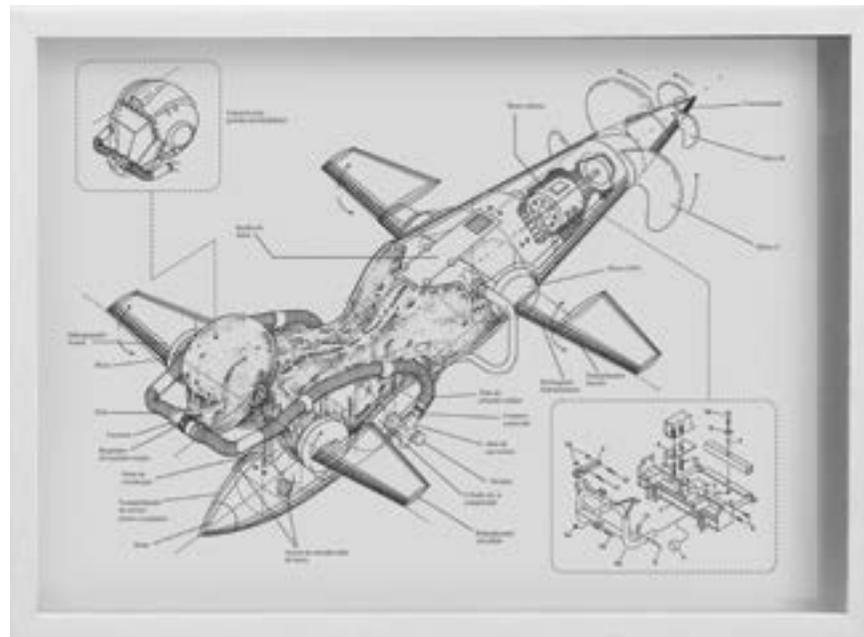
da CAIXA, em 1988 e 2001 e recebeu o Prêmio Incentivo Salão de Arte do Atelier Livre, em 2011 e 2016. Além de ter sido premiado em mais de uma edição do 'Artista da Terra', em Santa Rosa/RS.



Orgânico 'Profunduras' | Cerâmica, vidro e água | 41x27x27cm | 12kg | 2015



**Implantes para Pedestres** | Tinta tipográfica sobre papel Hahnemuhle  
Técnica: água-forte e água-tinta | 34x45x3cm  
2016



**Tecno-sereia submarina** | Tinta tipográfica sobre papel Hahnemuhle  
Técnica: água-forte e água-tinta | 34x45x3cm  
2016

## JANDER RAMA

1978 | Porto Alegre/RS

É artista visual e doutorando em Poéticas Visuais pela UFRGS. Foi selecionado para expor no MAC-Jataí – GO, em 2010; no Museu Olho Latino – SP, em 2011; no IBEU – RJ, em 2010; no Goethe-Institut – RS, em 2012; no MARGS, em 2014 e

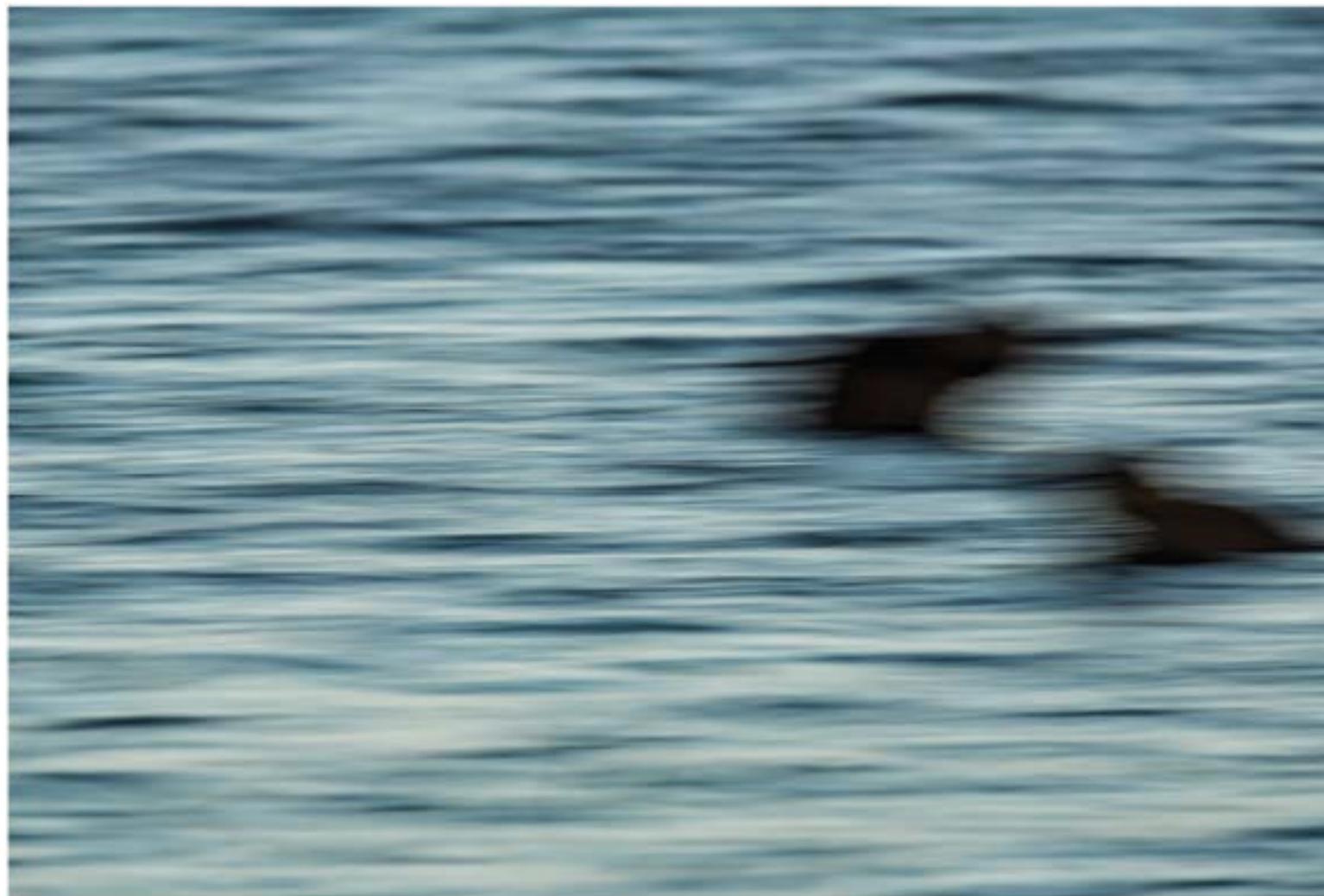
2015 e no MACRS, em 2014. Foi vencedor da Bolsa Iberê Camargo, em 2013; do VIII Prêmio Açorianos, em 2014, e do Prêmio IEAVI, também em 2014. Possui obras em acervos do Brasil e do exterior.







**ARTISTAS  
SELECCIONADOS**



**Capivaras** | Pigmento sobre papel | 96x62cm | 2015

## CRISTIANO SAN'ANNA

1973 | Santa Maria/RS

Fotógrafo e jornalista. Tem exposições no Centro Cultural da CEF (Brasília), Galeria Lunara (Porto Alegre), NanoFotoFest (Buenos Aires) e Festival PhotoVisa 2015 (Rússia). Em abril de 2014 recebeu a Bolsa Fundo de Apoio à Cultura para desenvolver o projeto *Quase Paisagem - Taim*. Ainda em

2014 publicou o fotolivro *Arquipélago*, sobre as comunidades de pesca artesanal em Porto Alegre. Desenvolveu *Hotel da Loucura*, oficina de narrativa coletiva em Fotografia no Instituto Nise da Silveira, Rio de Janeiro.



**Documentário**  
Objeto: Composição com imagens digitais | 42,5x55x2cm | 4kg  
2016



**Sem título** | Objeto: três livros 21x15,5x2cm (cada) | 3kg | 2016



**Caixa de amostra e impressões**  
Objeto: Caixa de madeira e vidro contendo frascos de vidro, rolhas de cortiça, papel e sal; frascos de alumínio, acrílico e gesso; cortiça, papel e matéria vegetal desidratada | 27x25x20cm | 6kg | 2016

## DAIANA SCHRÖPEL

1990 | Argentina

Artista visual e pesquisadora. É doutoranda em Poéticas Visuais pelo programa de Pós-Graduação em Artes Visuais da UFRGS e mestre em Artes Visuais pelo mesmo programa. Formou-se em bacharelado em Artes Visuais, em 2013, pela UFRGS. Investiga transversalidades entre ficção,

instalação, representações científicas e seus desdobramentos na contemporaneidade. Desde 2012 realizou três exposições individuais e, em 2015, participou de cinco mostras coletivas nas modalidades instalação e fotografia.



**Composição 2** | Água sanitária sobre tecido tingido 119x154cm | 2015

## EDUARDO ANDREJEW

1971 | Porto Alegre/RS

Bacharel em Artes Visuais pela UFRGS, em 2015. Participou das exposições: *Coletiva Reflexo e Sombra no Espaço Ado Malagoli*, no Instituto de Artes, em 2012; *Individual Vanitas*, no Paço

Municipal de Porto Alegre, em 2014; *Coleiva (De) Formados* – UFRGS, no Instituto de Artes de Porto Alegre, em 2016; *Coletiva Futurama*, no MAC-RS, também em 2016.



Enquanto seu lobo não vem | Acrílica sobre tela | 80x135cm | 2015

## KAUE NERY

1995 | São Leopoldo/RS

Graduando em Artes Visuais pela UFRGS. Trabalhou como assistente no ateliê da Artista Plástica Eny Schuch, entre 2014 e 2015. Além disso, atuou como Artista Assistente no projeto *Arte no Muro* (Mauá), em 2016. Participou da 5ª Exposição

Coletiva do Acervo Independente, Galeria Samuel e Noemia Burd, em 2016 e do projeto *Histórias para Dormir*, com Sara Winkelmann, no Espaço Ado Malagoli do Instituto de Artes da UFRGS, em 2016.

## LIA FREITAS

1948 | Porto Alegre/RS

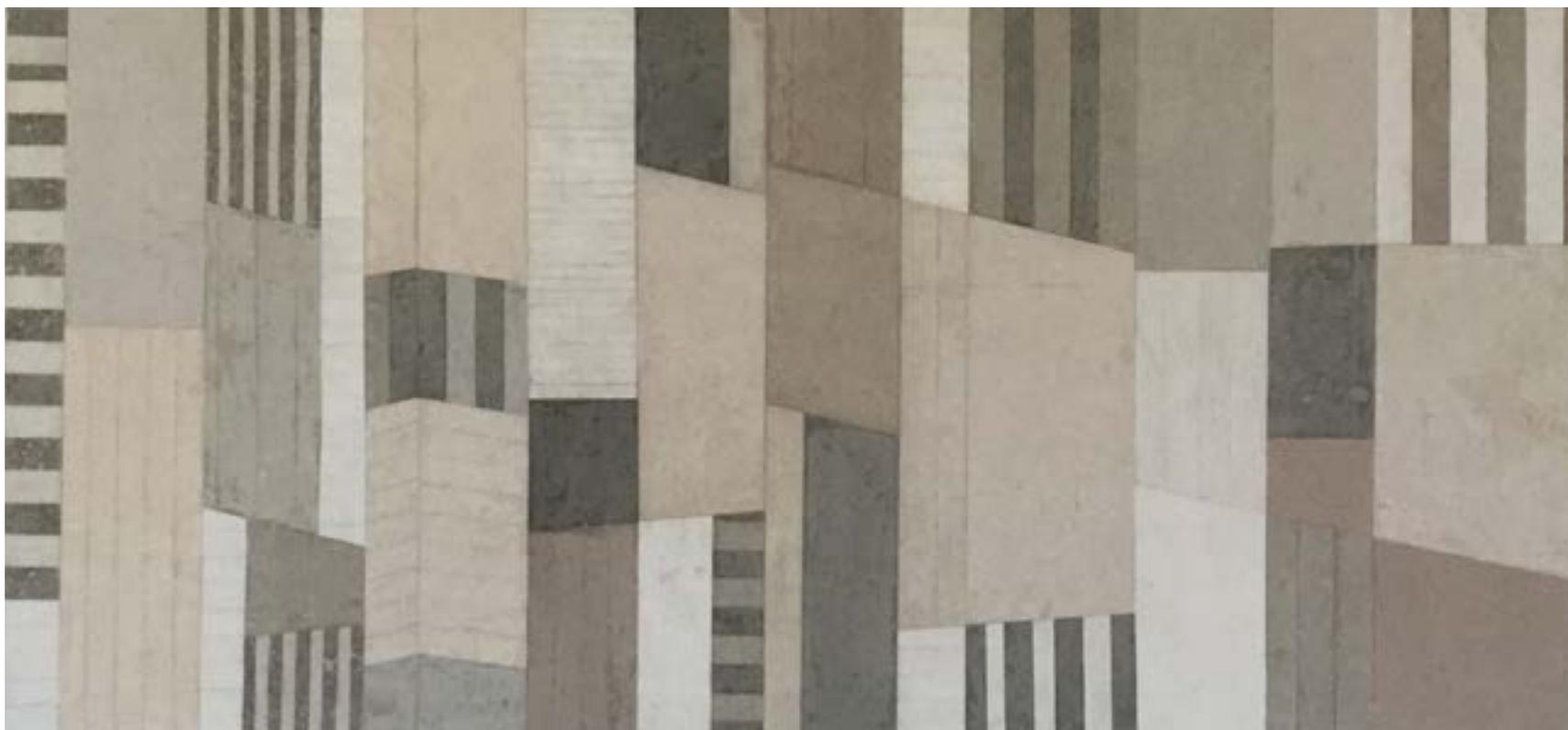


### Papéis Trocados

Porcelana, madeira, fotografia e vidro  
Técnica: Modelagem e fotografia  
98x80cm | 3kg  
2016

Graduada em Licenciatura em Desenho pela UFRGS e com especialização em Arte Educação pela mesma Instituição. Em 1999, criou o Espaço de Arte Terracota, onde mantém seu ateliê e ministra aulas de cerâmica. Suas exposições mais

recentes foram no Salão Internacional de Arte, em São Paulo, onde recebeu Menção Honrosa, na Mostra *Útero Museu e Domesticidade - Gerações do Feminino na Arte*, no MARGS, e na Galeria Gravura, em Porto Alegre.



**Estrutura Urbana I** | Pó de pedra, cola, algodão sob tela | 70x150cm | 2015

## LORENA STEINER

1946 | Canoas/RS

Graduada em Pedagogia pela Universidade La Salle de Canoas, em 1982, pós-graduada em Orientação Educacional pela Faculdade Porto-Alegrense, em 1983, e pós-graduada em Poéticas Visuais – Gravura, Fotografia e Imagem Digital pela

Feevale, em 2005. Participou de diversas exposições coletivas, entre elas: *Mini Arte*, em Buenos Aires, no ano de 2008; *Bienal B*, no Instituto dos Arquitetos do Brasil, em Porto Alegre, em 2007, e *Projeto Percurso*, no MARGS de Porto Alegre, em 2006.



**Fiapo** | Aço carbono com corte a laser | 96x190x20cm | 3kg | 2016

## MAGNA SPERB

1953 | Novo Hamburgo/RS

Formada em Licenciatura em Desenho e Plástica. Possui pós-graduação em Artes Visuais em Poéticas Visuais e Processos Híbridos pela Universidade Feevale. Já participou de exposições individuais, entre elas, *Metamorfose*, no MACRS,

e de várias exposições coletivas, como X Paraty em Foco, Bienal C da Chico Lisboa, Paratíssima Lisboa e dos 18º e 20º Salões de Artes Plásticas da CMPA. Tem obras nos acervos do MARGS e do MACRS.



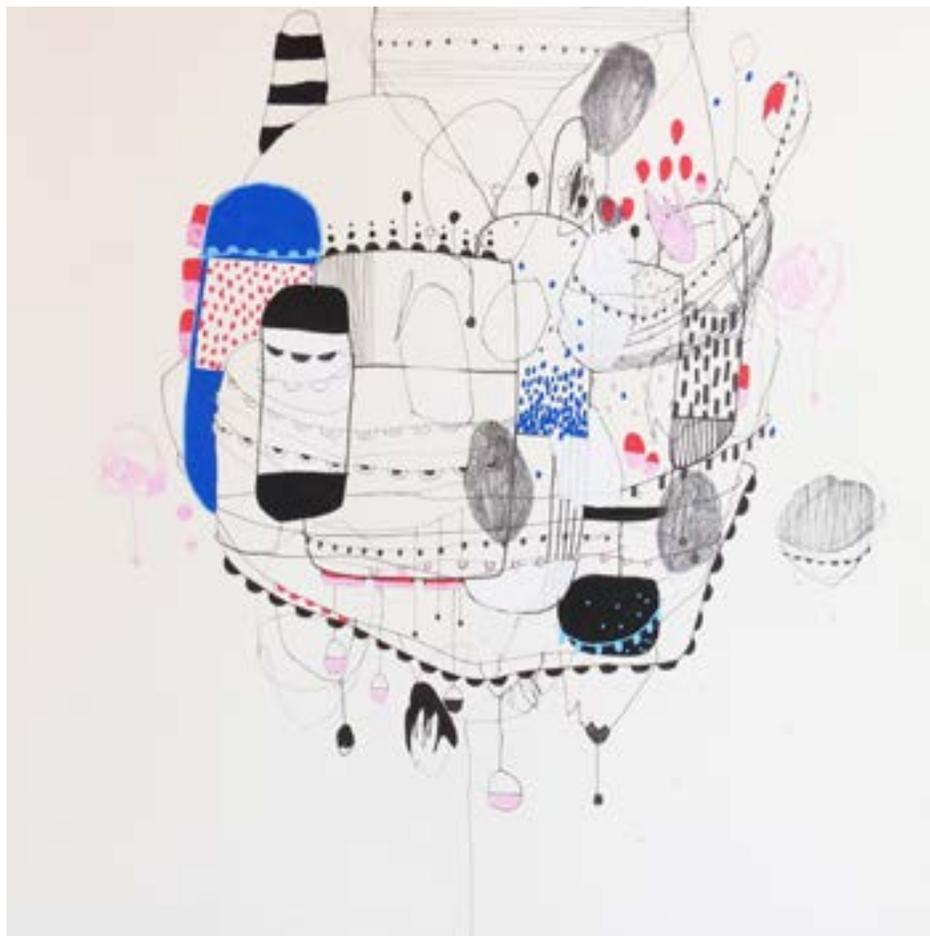
**Lisa** | Papel machê | 62x50x60cm | 5kg | 2015

## MAÍSA STOLZ

1984 | Santo Ângelo /RS

Graduada em Design de Moda e Tecnologia pela FEEVALE e Bacharelado em Artes Visuais pela UFRGS. Atualmente, cursa Licenciatura em Artes Visuais. Desenvolve seus trabalhos principalmente na área da escultura, trabalhando com as técnicas

de Papietagem e Papel Machê. Integra o grupo Nós-do-Fio, sob a coordenação de Daisy Viola e mantém sua marca de bonecos-arte chamada Maria de Pano. É Fundadora dos coletivos de arte Ateliê 1 e O Bestiário.



Sem título | Caneta e grafite sobre papel | 30x30cm | 2016



Sem título | Caneta sobre papel | 30x30cm | 2016

## MANU RAUPP

1987 | Porto Alegre/RS

Bacharel em Artes Visuais pela UFRGS, em 2010. Lançou o livro de desenhos Ambidestros com a editora Azulejo Arte Impressa. Participou da exposição dos desenhos originais na Galeria pop-up Aura, em 2016, e realizou exposições individuais no Studio Clio e no Espaço Cultural

512, em 2015 e 2013 respectivamente. Além disso, participou de exposições coletivas do IEAVI, Acervo Independente e do 20º Salão de Artes Plásticas da CMPA de Porto Alegre, em 2014 – no qual recebeu Menção Honrosa.



Ateliê 1, janelas noturnas | Acrílica sobre tela | 150x140cm | 2015

## MARCELO BORDIGNON

1988 | Porto Alegre/RS

Trabalha com as relações entre luz, escuridão e urbano na pintura e na fotografia. Cursa Artes Visuais na UFRGS e trabalha como bolsista na Pinacoteca Barão de Santo Ângelo. Já participou das seguintes exposições: *Serendiptia*, em 2014;

*Entre/Línguas*—5ª edição, em 2015; *Deambulações Entre Gravuras e Rinocerontes*, em 2015; *Novas Poéticas*, em 2015; Projeto *Arte no Muro*, em 2016; e a exposição individual *A Eternidade do Instante*, também em 2016.

## MÁRCIA BRAGA

1973 | Santo Ângelo/RS



**Sem título** | Cerâmica e bolas de pingue-pongue sobre superfície macia | 65x40x20cm | 1,5kg | 2016



**Sem título** | Cerâmica e bolas de pingue-pongue sobre superfície macia | 120x50x20cm | 3kg | 2016

Arquiteta e artista visual. Participou de exposições coletivas nacionais e internacionais e apresentou três exposições individuais no Rio Grande do Sul. Está entre os 20 artistas selecionados para o 5º Salão Nacional de Cerâmica 2016, em Curitiba.

Além disso, recebeu o Prêmio Açorianos 2015 e 2013 de Destaque em Cerâmica e o Prêmio de Incentivo a Criatividade no 20º Salão de Artes Plásticas da Câmara Municipal de Porto Alegre. Idealizadora do Projeto Vizinhança.



**Livro do Artista 1**  
Colagem | 223x18cm | 2016



**Livro do Artista 2**  
Colagem | 195x20cm | 2016



**Livro do Artista 3**  
Colagem | 220x10cm | 2016

## MOACIR CHOTGUIS

1954 | Santana do  
Livramento/RS

É arte-educador na Prefeitura de Porto Alegre e no Governo do Estado do Rio Grande do Sul. Possui obras nos acervos do MARGS, em Porto Alegre/RS, e no MAC, em Curitiba/PR. Participou de

diversas exposições individuais e coletivas, entre as mais recentes estão: *Cidades Flutuantes*, no Café Fon-Fon de Porto Alegre e *Pluralidades*, na Galeria da Duque, também na capital gaúcha.

## NATALIA SCHUL

1987 | Curitiba/PR

É artista visual e graduanda em Artes Visuais pela UFRGS. Realizou três exposições individuais: *Outra Imagem*, no espaço Maurício Rosenblatt na CCMQ, através do 4º Prêmio IEAVI, no qual foi premiada em 2016; *Em seu lugar*, no Paço dos Açorianos, em 2015, e *Tempo é Contagioso*, no Instituto de

Artes da UFRGS, em 2014. Além disso, participou das exposições coletivas *Novas Poéticas*, na UFRJ, e *Fotos Contam Fatos*, na Galeria Vermelho, em São Paulo, em 2015. No mesmo ano teve o livro *Presença Ausente* publicado pela Editora Azulejo Arte Impressa.



O reflexo | Fotografia em papel matte e texto em papel fotográfico | 38x25cm cada | 2014



**Representações** | Cerâmica, MDF, cedro, cera virgem  
33x33x1,5cm | 1,8kg | 2015



**Representações 5 sentidos** | Cerâmica, pigmentos, cedro,  
bolas de gude, cera virgem | 12x12x12cm | 1,5kg | 2015

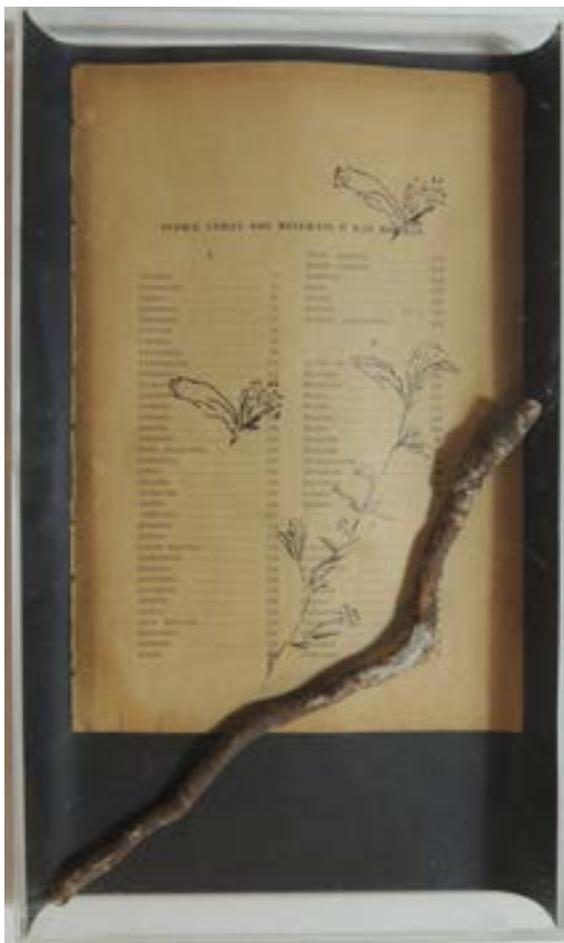
FOTOS: Estúdio Mix Digital

## RAUL SALDANHA PILLA

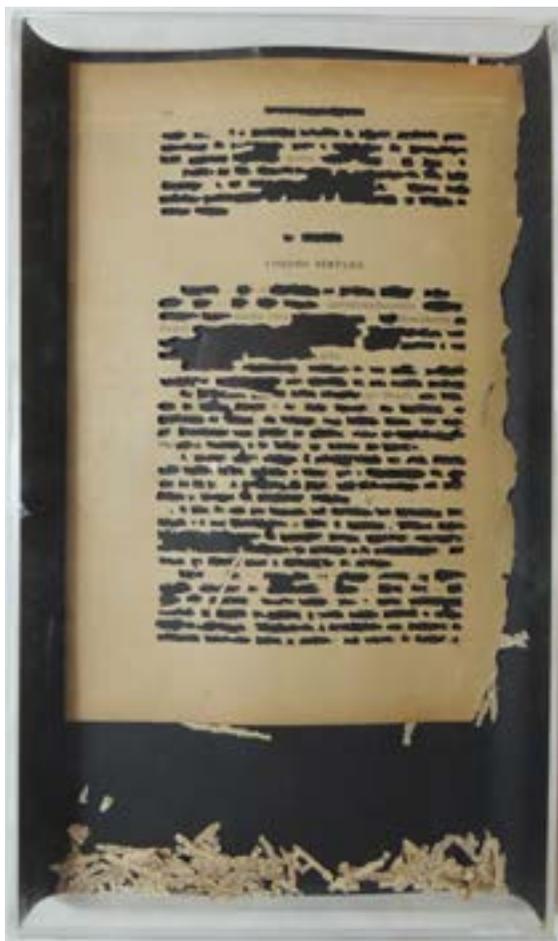
1959 | Porto Alegre/RS

Desenhista Industrial, com formação em Arquitetura e Urbanismo, e com extensa experiência prática de artífice em modelagem e

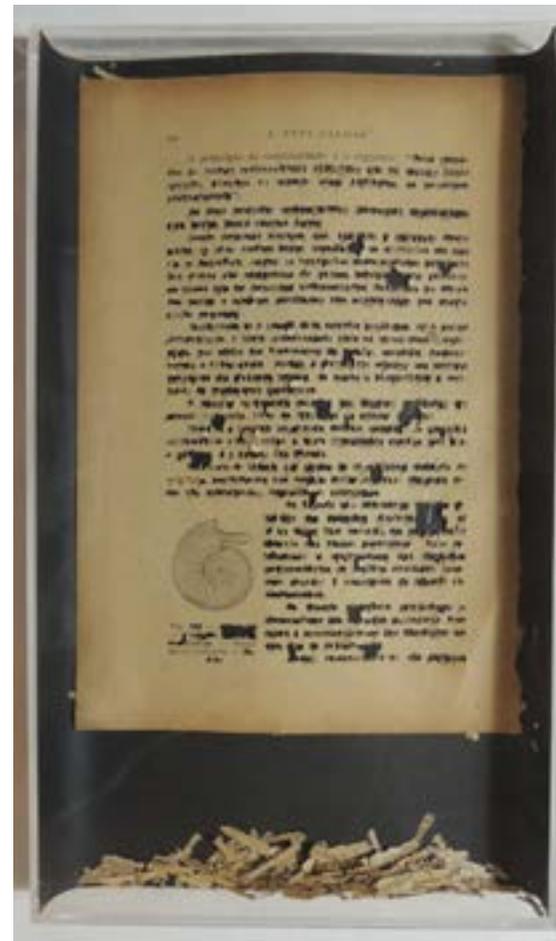
maquetaria. Já participou de diversos salões de artes plásticas, exposições nacionais, cursos e oficinas com a técnica cerâmica.



**Índice geral** | Desenho sobre página de livro e objeto | 30x18x2,5cm | 350g | 2016



**Corpos simples** | Desenho com estilete sobre página de livro | 30x18x2,5cm | 350g | 2016



**Livro Fóssil** | Desenho com estilete sobre página de livro | 30x18x2,5cm | 350g | 2016

## RITA DA ROSA

1967 | Pelotas/RS

Graduada em Letras pela UFRGS, em 1992, possui especialização em artes, sendo a primeira em Arte Contemporânea pela ULBRA, em 2009, e a segunda em Poéticas Visuais e Processos Híbridos

pela Feevale, em 2014. Atua em pesquisas que transitam entre palavras e imagens. Seu projeto atual, *Um Livro Fóssil*, reflete os esvaziamentos de sentidos das palavras pelo tempo.



Panorama das lavouras distantes | Óleo sobre tela | 120x300x4cm | 2016

## THIANA SEHN

1985 | Camaquã/RS

Estudou Programação Visual no CEFET-RS, em 2007, e cursou Procedência e Propriedade no Rio de Janeiro, em 2015. Atualmente é graduanda em Artes Visuais pela UFRGS. Já participou de mostras coletivas como a Arte.RS, em 2014, e a

1ª Mostra Diversa, em São Paulo, no Museu da Diversidade. Teve sua primeira mostra individual de pinturas em 2015, chamada *Paisagem Interna*, como resultado de residência artística no Atelier Piratininga, em São Paulo.



**Autobiografia de uma semana** | Chá, café refrigerante e decalque sobre papéis | 14x14,2x6,5cm | 50g | 2016

## VERLU MACKE

1979 | Rolante/RS

Pós-graduado em Artes Visuais pela UCS, em 2013, com residência artística ROLEPAY, em Taxco, no México. Entre suas exposições individuais estão: *Início*, *Linhas*, *Entfim*, na Galeria Arthista Um de Caxias do Sul, em 2015; *Abissais*, Galeira da UCS/RS, em 2015; *O amanhã reflete*

*o ontem*, Pinacoteca de Novo Hamburgo/RS, em 2015. Também participou do 20º Salão de Artes Plásticas da CMPA/RS, em 2014, e do 3º Salão de Novo Hamburgo, no Espaço Albano Hartz, em 2014, além de diversas exposições coletivas.





## **DIRETORIAS**

Diretor Geral - Roberto Kraid Pereira

Diretor Legislativo - Luiz Afonso de Melo Peres

Diretor Administrativo - Álex Rocha Brandão

Diretor de Patrimônio e Finanças - Breno Santos de Oliveira

## **COMISSÃO DE SELEÇÃO**

Anete Abarno

Jorge Portanova

Renato Garcia

## **COMISSÃO ORGANIZADORA**

Ana Mari Girotto

Cassiano Cesario da Costa

Claudia Helena da Cunha Inacio

Denise El Havat Pickler

Juliana Maia

Rosana Magali Martins de Castro

Simone Vicari Tarasconi

## **ESTAGIÁRIOS**

Carlos Alberto Silveira Robalo – Museologia  
Gustavo Sá Oliveira – História  
Lourenço Stefanello Teixeira – História  
Mábila Felix Elizeu – Museologia  
Vinicius Silva de Souza – Arquivologia  
Tatiana Balem Oliveira – Arquivologia  
Thays Cosme Nunes – Técnico em Edificações

## **AGRADECIMENTOS**

Assessoria de Imprensa  
Assessoria de Relações Públicas  
Seção de Licitações  
Seção de Obras e Manutenção  
Serviço de Segurança e Vigilância  
Setor de Reprografia  
Funcionários das empresas Tradição e König



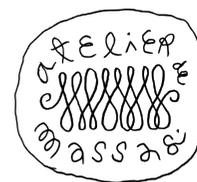


REALIZAÇÃO



**Câmara Municipal  
de Porto  
Alegre**

APOIO



**Atelier de Massas**  
um artista na cozinha

**CÂMARA MUNICIPAL DE PORTO ALEGRE**

Av. Loureiro da Silva, 255  
[www.camarapoa.rs.gov.br](http://www.camarapoa.rs.gov.br)  
(51) 3220.4100